



COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE AND IRON PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE E TUBO FERRO
/ KLEMMVERBINDER FÜR POLYETHYLENROHR UND EISENROHR
/ RACCORDS POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE ET TUBE EN FER

COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE AND IRON PIPE

/ RACCORDI A STRINGERE PER TUBO POLIETILENE E TUBO FERRO
/ KLEMMVERBINDER FÜR POLYETHYLENROHR UND EISENROHR
/ RACCORDS POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE ET TUBE EN FER



COMPRESSION FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE AND IRON PIPE

DUPLO FOR POLYETHYLENE PIPE PN 16	126
DUPLO FOR POLYETHYLENE AND PVC PIPE PN 16	128
DUPLO FOR IRON PIPE	130
FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE WITH O-RING	134



UNIVERSAL • UNIVERSALE • UNIVERSELL • UNIVERSEL

DUPLO IS UNIVERSAL

Duplo fitting is designed to solve all the problems of connecting pipes. Even pipes of different materials and of different diameters can be connected together with the replacement of a simple accessory.

The fitting is effectively used in polyethylene systems, PVC, Iron, for the distribution of water, air.

DUPLO IS PRACTICAL

Thanks to its versatility, the fitting allows the construction of systems with metal or other material pipes, without welding or threading, thus facilitating any type of installation or repairation.

DUPLO IS FOR INDUSTRY

The fittings is especially advantageous in industrial plant engineering and in inserting equipment on existing systems. The mounting and tightening are extremely simple even in difficult operating conditions.

/ DUPLO È UNIVERSALE

Il raccordo Duplo è stato progettato per risolvere tutti i problemi di accoppiamento delle tubature. Anche tubi di diversi materiali e di diverso diametro possono essere collegati fra di loro con la sostituzione di un semplice accessorio. Il raccordo è efficacemente utilizzato su impianti in Polietilene, PVC, Ferro, per la distribuzione di acqua, aria.

DUPLO è PRATICO

Il raccordo grazie alla sua versatilità, consente la realizzazione di impianti con tubi in metallo o altri materiali, senza saldature nè filettature, facilitando ogni tipo di installazione o riparazione.

DUPLO è PER L'INDUSTRIA

Il raccordo è particolarmente vantaggioso nell'impiantistica industriale e nell'inserimento di apparecchiature su impianti già esistenti. Il montaggio ed il serraggio sono estremamente semplici anche in condizioni operative difficoltose.

/ DUPLO IST ÜBERALL EINSETZBAR

Der neue Fitting Duplo löst alle Probleme der Kopplung zwischen Leitungen mit verschiedenen Materialien. Auch Rohre mit verschiedenen Durchmessern können zusammen verbunden werden und dies einfach nur durch das Austauschen eines einfachen Zubehörs. Reibungslos auf Installationen in Polyethylen, PVC, Stahl, für die Verteilung von Wasser und Luft.

DUPLO IST PRAKTISCH

Der neue Fitting dank seiner Vielseitigkeit erlaubt die Installation mit Stahlrohre oder andere Materialien, ohne Schweißen, Schrauben, und erleichtert in jedem Fall (sei es Neuinstallation oder Reparatur).

DUPLO IST FÜR DIE INDUSTRIE

Der neue Fitting ist besonders günstig für die Industrieinstallation und für den Einsatz auf schon vorhandene Elemente. Die Installation ist einfach auch wenn es um kritische und sehr schwierige Installationssituation geht.

/ DUPLO EST UNIVERSEL

Le raccord Duplo est conçu comme un raccord très polyvalent. Même des tubes de différents matériaux et de différent diamètre peuvent être liés entre eux par la substitution d'un si simple accessoire. Le raccord est efficacement utilisé sur installations en polyéthylène, PVC, Fer, pour la distribution d'eau et d'air.

DUPLO EST PRATIQUE

Le raccord, grâce à sa versatilité, permet la réalisation des installations avec tube en métal ou d'autres matériaux, sans soudure ni filetage, en facilitant chaque type d'installation ou réparation.

DUPLO EST POUR L'INDUSTRIE

Le raccord est particulièrement avantageux dans l'implantation industrielle et pour l'ajoute d'une installation sur des implantations qui sont déjà existantes.

L'assemblage et le serrage sont vraiment simples aussi dans des conditions opératives difficiles.

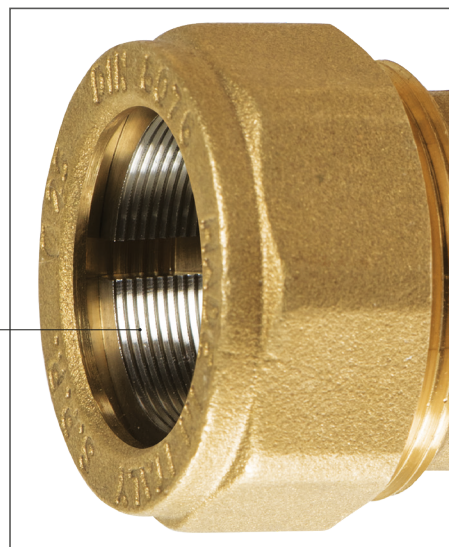
WITH BRASS WASHER
 / CON GHIERA IN OTTONE
 / MIT MESSINGKLEMMRING
 / AVEC BAGUE DE SERRAGE EN LAITON



WITH RESIN WASHER
 / CON GHIERA IN RESINA
 / MIT HARZKLEMMRING
 / AVEC BAGUE DE SERRAGE EN RESINE



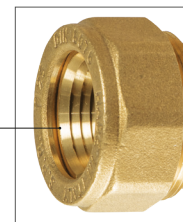
WITH STAINLESS STEEL WASHER
 / CON GHIERA IN ACCIAIO INOSSIDABILE
 / MIT EDELSTAHLKLEMMRING
 / AVEC BAGUE DE SERRAGE EN INOX



DUPLO FOR POLYETHYLENE PIPE PN 16

/ DUPLO PER TUBO POLIETILENE PN 16
 / DUPLO FÜR POLYETHYLENROHR PN16
 / DUPLO POUR TUBE POLYETHYLENE PN 16

WITH BRASS WASHER
 / CON GHIERA IN OTTONE
 / MIT MESSINGKLEMMRING
 / AVEC BAGUE DE SERRAGE EN
 LAITON





TEE

/ RACCORDO A T
 / T-STÜCK
 / TÉ



0050

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.005	RP0050000200	20 x 20 x 20	40
73.22.006	RP0050000250	25 x 25 x 25	20
73.22.007	RP0050000320	32 x 32 x 32	12
73.22.008	RP0050000400	40 x 40 x 40 •	8
73.22.009	RP0050000500	50 x 50 x 50 •	5
73.22.010	RP0050000630	63 x 63 x 63 •	3



• SPECIAL SERIES / SERIE SPECIALE / SONDERSERIE / SÉRIE SPÉCIALE

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
 / WINKEL 90°
 / COUDE 90°



0060

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.035	RP0060000200	20 x 20	60
73.22.036	RP0060000250	25 x 25	30
73.22.037	RP0060000320	32 x 32	20
73.22.038	RP0060000400	40 x 40 •	10
73.22.039	RP0060000500	50 x 50 •	10
73.22.040	RP0060000630	63 x 63 •	4



• SPECIAL SERIES / SERIE SPECIALE / SONDERSERIE / SÉRIE SPÉCIALE

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
 / T-STÜCK MIT IG
 / TÉ FEMELLE



0052

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.025	RP0052005200	20 x 1/2" x 20	45
73.22.026	RP0052007250	25 x 3/4" x 25	24
73.22.027	RP0052010320	32 x 1" x 32	15
73.22.028	RP0052012400	40 x 1 1/4" x 40 •	9
73.22.029	RP0052015500	50 x 1 1/2" x 50 •	6
73.22.030	RP0052020630	63 x 2" x 63 •	3



• SPECIAL SERIES / SERIE SPECIALE / SONDERSERIE / SÉRIE SPÉCIALE

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
 / WINKEL 90° MIT AG
 / COUDE 90° MÂLE



0061



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.045	RP0061005200	20 x 1/2"	80
73.22.046	RP0061007250	25 x 3/4"	50
73.22.047	RP0061010320	32 x 1"	30
73.22.048	RP0061012400	40 x 1 1/4"	15
73.22.049	RP0061015500	50 x 1 1/2"	10
73.22.050	RP0061020630	63 x 2"	6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE

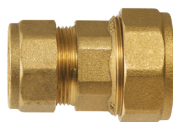


0062



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.055	RP0062005200	20 x 1/2"	80
73.22.056	RP0062007250	25 x 3/4"	50
73.22.057	RP0062010320	32 x 1"	30
73.22.058	RP0062012400	40 x 1 1/4"	15
73.22.059	RP0062015500	50 x 1 1/2"	10
73.22.060	RP0062020630	63 x 2"	6

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE
REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT

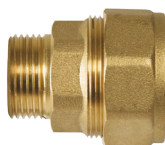


0070R



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.085	RP0070R25200	25 x 20	50
73.22.086	RP0070R32250	32 x 25	35

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



0071



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.090	RP0071005200	20 x 1/2"	120
73.22.091	RP0071005250	25 x 1/2"	80
73.22.092	RP0071007250	25 x 3/4"	80
73.22.093	RP0071007320	32 x 3/4"	50
73.22.094	RP0071010320	32 x 1"	40
73.22.095	RP0071012400	40 x 1 1/4"	24
73.22.096	RP0071015500	50 x 1 1/2"	15
73.22.097	RP0071020630	63 x 2"	8

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



0070



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.065	RP0070000200	20 x 20	70
73.22.066	RP0070000250	25 x 25	40
73.22.067	RP0070000320	32 x 32	25
73.22.068	RP0070000400	40 x 40	18
73.22.069	RP0070000500	50 x 50	10
73.22.070	RP0070000630	63 x 63	6

EXTENDED REPAIR COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE FÜR
REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION

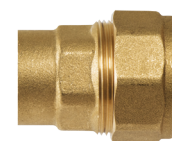


0070L



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.075	RP0070L00200	20 x 20	50
73.22.077	RP0070L00320	32 x 32	15
73.22.078	RP0070L00400	40 x 40	10
73.22.079	RP0070L00500	50 x 50	7

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



0080

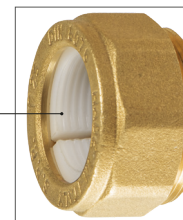
CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.22.100	RP0080005200	20 x 1/2"	120
73.22.101	RP0080005250	25 x 1/2"	80
73.22.102	RP0080007250	25 x 3/4"	80
73.22.103	RP0080007320	32 x 3/4"	50
73.22.104	RP0080010320	32 x 1"	40
73.22.105	RP0080012400	40 x 1 1/4"	24
73.22.106	RP0080015500	50 x 1 1/2"	15
73.22.107	RP0080020630	63 x 2"	8

DUPLO FOR POLYETHYLENE AND PVC PIPE PN 16

/ DUPLO PER TUBO POLIETILENE E TUBO PVC PN 16

/ DUPLO MESSINGVERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLEN UND PVC ROHRE PN 16

/ DUPLO POUR TUBE POLYETHYLENE ET TUBE PVC PN 16





WITH RESIN WASHER
/ CON GHIERA IN RESINA
/ MIT HARZKLEMMRING
/ AVEC BAGUE DE SERRAGE EN
RESINE

TEE

/ RACCORDO A T
/ KLEMM-T-STÜCK
/ TÉ



R050



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.005	RPR050000200	20 x 20 x 20	40
73.21.006	RPR050000250	25 x 25 x 25	20
73.21.007	RPR050000320	32 x 32 x 32	12

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
/ KLEMM-T-STÜCK IG
/ TÉ FEMELLE



R052



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.025	RPR052005200	20 x 1/2" x 20	45
73.21.026	RPR052007250	25 x 3/4" x 25	24
73.21.027	RPR052010320	32 x 1" x 32	15

ELBOW 90°

/ GOMITO 90°
/ WINKEL 90°
/ COUDE 90°



R060



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.035	RPR060000200	20 x 20	60
73.21.036	RPR060000250	25 x 25	30
73.21.037	RPR060000320	32 x 32	20

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
/ WINKEL 90° MIT AG
/ COUDE 90° MÂLE



R061



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.045	RPR061005200	20 x 1/2"	80
73.21.046	RPR061007250	25 x 3/4"	50
73.21.047	RPR061010320	32 x 1"	30
73.21.048	RPR061012400	40 x 1 1/4"	15
73.21.049	RPR061015500	50 x 1 1/2"	10
73.21.050	RPR061020630	63 x 2"	6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ COUDE 90° FEMELLE

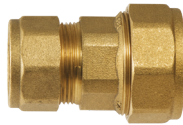


R062



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.055	RPR062005200	20 x 1/2"	80
73.21.056	RPR062007250	25 x 3/4"	50
73.21.057	RPR062010320	32 x 1"	30
73.21.058	RPR062012400	40 x 1 1/4"	15
73.21.059	RPR062015500	50 x 1 1/2"	10
73.21.060	RPR062020630	63 x 2"	6

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE
REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT

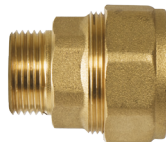


R070R



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.085	RPR070R25200	25 x 20	50
73.21.086	RPR070R32250	32 x 25	35

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



R071



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.090	RPR071005200	20 x 1/2"	120
73.21.091	RPR071005250	25 x 1/2"	80
73.21.092	RPR071007250	25 x 3/4"	80
73.21.093	RPR071007320	32 x 3/4"	50
73.21.094	RPR071010320	32 x 1"	40
73.21.095	RPR071012400	40 x 1 1/4"	24
73.21.096	RPR071015500	50 x 1 1/2"	15

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



R070



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.065	RPR070000200	20 x 20	70
73.21.066	RPR070000250	25 x 25	40
73.21.067	RPR070000320	32 x 32	25
73.21.068	RPR070000400	40 x 40	18
73.21.069	RPR070000500	50 x 50	10
73.21.070	RPR070000630	63 x 63	6

EXTENDED REPAIR COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GERADE FÜR
REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION

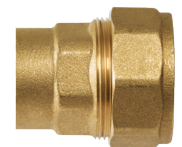


R070L



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.075	RPR070L00200	20 x 20	50
73.21.077	RPR070L00320	32 x 32	15
73.21.078	RPR070L00400	40 x 40	10
73.21.079	RPR070L00500	50 x 50	7

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



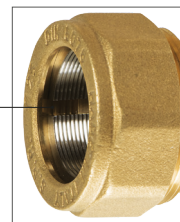
R080

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.21.100	RPR080005200	20 x 1/2"	120
73.21.101	RPR080005250	25 x 1/2"	80
73.21.102	RPR080007250	25 x 3/4"	80
73.21.103	RPR080007320	32 x 3/4"	50
73.21.104	RPR080010320	32 x 1"	40
73.21.105	RPR080012400	40 x 1 1/4"	24
73.21.106	RPR080015500	50 x 1 1/2"	15
73.21.107	RPR080020630	63 x 2"	8

DUPLO FOR IRON PIPE

/ DUPLO PER TUBO IN FERRO
 / DUPLO FÜR EISENROHR
 / DUPLO POUR TUBE FER

WITH STAINLESS STEEL WASHER
 / CON GHIERA IN ACCIAIO INOSSIDABILE
 / MIT EDELSTAHLKLEMMRING
 / AVEC BAGUE DE SERRAGE EN INOX





EQUIVALENCE			
20 =	1/2"	40 =	1 1/4"
25 =	3/4"	50 =	1 1/2"
32 =	1"	63 =	2"

TEE

/ RACCORDO A T
 / T-STÜCK
 / TÉ



I050



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.005	RPI050000200	20 x 20 x 20	40
73.23.006	RPI050000250	25 x 25 x 25	20
73.23.007	RPI050000320	32 x 32 x 32	12

ELBOW 90°

/ WINKEL 90°
 / GOMITO 90°
 / COUDE 90°



I060



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.035	RPI060000200	20 x 20	60
73.23.036	RPI060000250	25 x 25	30
73.23.037	RPI060000320	32 x 32	20

FEMALE TEE

/ RACCORDO A T FEMMINA
 / T-STÜCK MIT IG
 / TÉ FEMELLE



I052



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.025	RPI052005200	20 x 1/2" x 20	45
73.23.026	RPI052007250	25 x 3/4" x 25	24
73.23.027	RPI052010320	32 x 1" x 32	15

MALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° MASCHIO
 / WINKEL 90° MIT AG
 / COUDE 90° MÂLE



I061



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.045	RPI061005200	20 x 1/2"	80
73.23.046	RPI061007250	25 x 3/4"	50
73.23.047	RPI061010320	32 x 1"	30
73.23.048	RPI061012400	40 x 1 1/4"	15
73.23.049	RPI061015500	50 x 1 1/2"	10
73.23.050	RPI061020630	63 x 2"	6

FEMALE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FEMMINA
/ WINKEL 90° MIT IG
/ MANCHON 90° ÉGAL



I062



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.055	RPI062005200	20 x 1/2"	80
73.23.056	RPI062007250	25 x 3/4"	50
73.23.057	RPI062010320	32 x 1"	30
73.23.058	RPI062012400	40 x 1 1/4"	15
73.23.059	RPI062015500	50 x 1 1/2"	10
73.23.060	RPI062020630	63 x 2"	6

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL

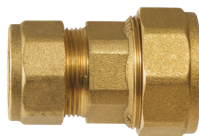


I070

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.065	RPI070000200	20 x 20	70
73.23.066	RPI070000250	25 x 25	40
73.23.067	RPI070000320	32 x 32	25
73.23.068	RPI070000400	40 x 40	18
73.23.069	RPI070000500	50 x 50	10
73.23.070	RPI070000630	63 x 63	6

REDUCING COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO RIDOTTO
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE
REDUZIERT
/ MANCHON RÉDUIT





EXTENDED REPAIR COUPLER



/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KLEMMVERSCHRAUBUNG GRADE FÜR
REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION



I070R

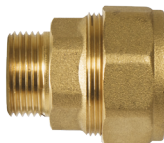
CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.085	RPI070R25200	25 x 20	50
73.23.086	RPI070R32250	32 x 25	35

I070L



CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.075	RPI070L00200	20 x 20	50
73.23.077	RPI070L00320	32 x 32	15
73.23.078	RPI070L00400	40 x 40	10
73.23.079	RPI070L00500	50 x 50	7

MALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE

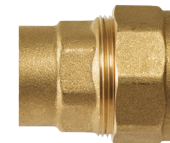


I071

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.090	RPI071005200	20 x 1/2"	120
73.23.091	RPI071005250	25 x 1/2"	80
73.23.092	RPI071007250	25 x 3/4"	80
73.23.093	RPI071007320	32 x 3/4"	50
73.23.094	RPI071010320	32 x 1"	40
73.23.095	RPI071012400	40 x 1 1/4"	24
73.23.096	RPI071015500	50 x 1 1/2"	15

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE



I080

CODE	TECH. CODE	SIZE 	
73.23.100	RPI080005200	20 x 1/2"	120
73.23.101	RPI080005250	25 x 1/2"	80
73.23.102	RPI080007250	25 x 3/4"	80
73.23.103	RPI080007320	32 x 3/4"	50
73.23.104	RPI080010320	32 x 1"	40
73.23.105	RPI080012400	40 x 1 1/4"	24
73.23.106	RPI080015500	50 x 1 1/2"	15
73.23.107	RPI080020630	63 x 2"	8

**BLACK WASHER IN NBR
SUITABLE FOR WATER**

/ GUARNIZIONE NERA NBR USO CON ACQUA
/ KONISCHER KLEMMRING SCHWARZ NBR
FÜR WASSER
/ JOINT CONIQUE NBR POUR EAU



050D

CODE	TECH. CODE	SIZE	
73.21.120	GU00500020NBR	20	50
73.21.121	GU00500025NBR	25	50
73.21.122	GU00500032NBR	32	50
73.21.123	GU00500040NBR	40 *	50
73.21.124	GU00500050NBR	50 *	50
73.21.125	GU00500063NBR	63 *	30



* NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES

**RESIN RING FOR POLYETHYLENE AND PVC
PIPE PN 16**

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN RESINA PER
TUBO IN POLIETILENE E PVC PN16
/ HARZKLEMMRING FÜR POLYETHYLEN
UND PVC ROHRE PN 16
/ BAGUE DE SERRAGE EN RESINE POUR
TUBE EN POLYETHYLENE ET TUBE PVC
PN 16



050E

CODE	TECH. CODE	SIZE	
73.21.130	GH00500020RES	20	50
73.21.131	GH00500025RES	25	50
73.21.132	GH00500032RES	32	50
73.21.133	GH00500040RES	40 *	25
73.21.134	GH00500050RES	50 *	25
73.21.135	GH00500063RES	63 *	10



* NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES

BRASS RING FOR POLYETHYLENE PIPE PN16

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN OTTONE
PER TUBO IN POLIETILENE PN16
/ MESSINGKLEMMRING FÜR
POLYETHYLEN-ROHR PN16
/ BAGUE DE SERRAGE EN LAITON
POUR TUBE EN POLYÉTHYLÈNE
PN16



050F

CODE	TECH. CODE	SIZE	
73.22.130	GH0050002000L	20	25
73.22.131	GH0050002500L	25	25
73.22.132	GH0050003200L	32	25
73.22.133	GH0050004000L	40 *	10
73.22.134	GH0050005000L	50 *	10
73.22.135	GH0050006300L	63 *	10



* NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES

STAINLESS STEEL RING FOR IRON PIPE

/ GHIERA DI FISSAGGIO IN ACCIAIO INOX
PER TUBO IN FERRO
/ EDELSTAHLKLEMMRING FÜR EISENROHR
/ BAGUE DE SERRAGE EN ACIER INOX
POUR TUBE EN FER



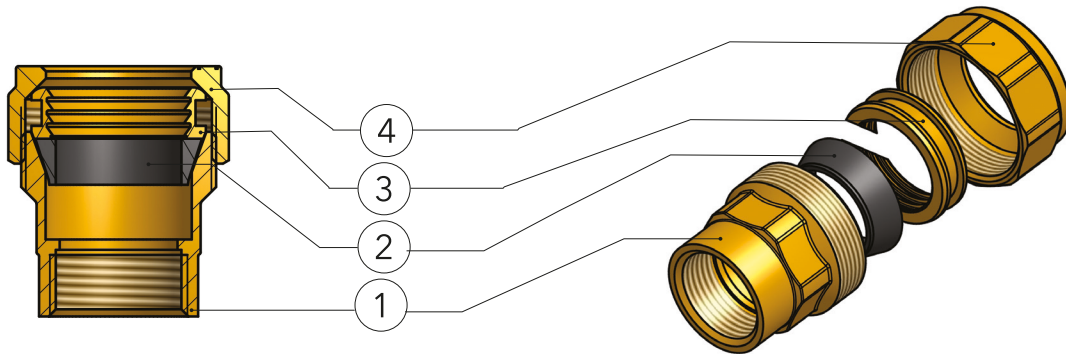
050G

CODE	TECH. CODE	SIZE	
73.23.130	GH005001/2INO	1/2"	25
73.23.131	GH005003/4INO	3/4"	25
73.23.132	GH00500100INO	1"	25
73.23.133	GH00500114INO	1 1/4" *	10
73.23.134	GH00500112INO	1 1/2" *	10
73.23.135	GH00500200INO	2" *	10

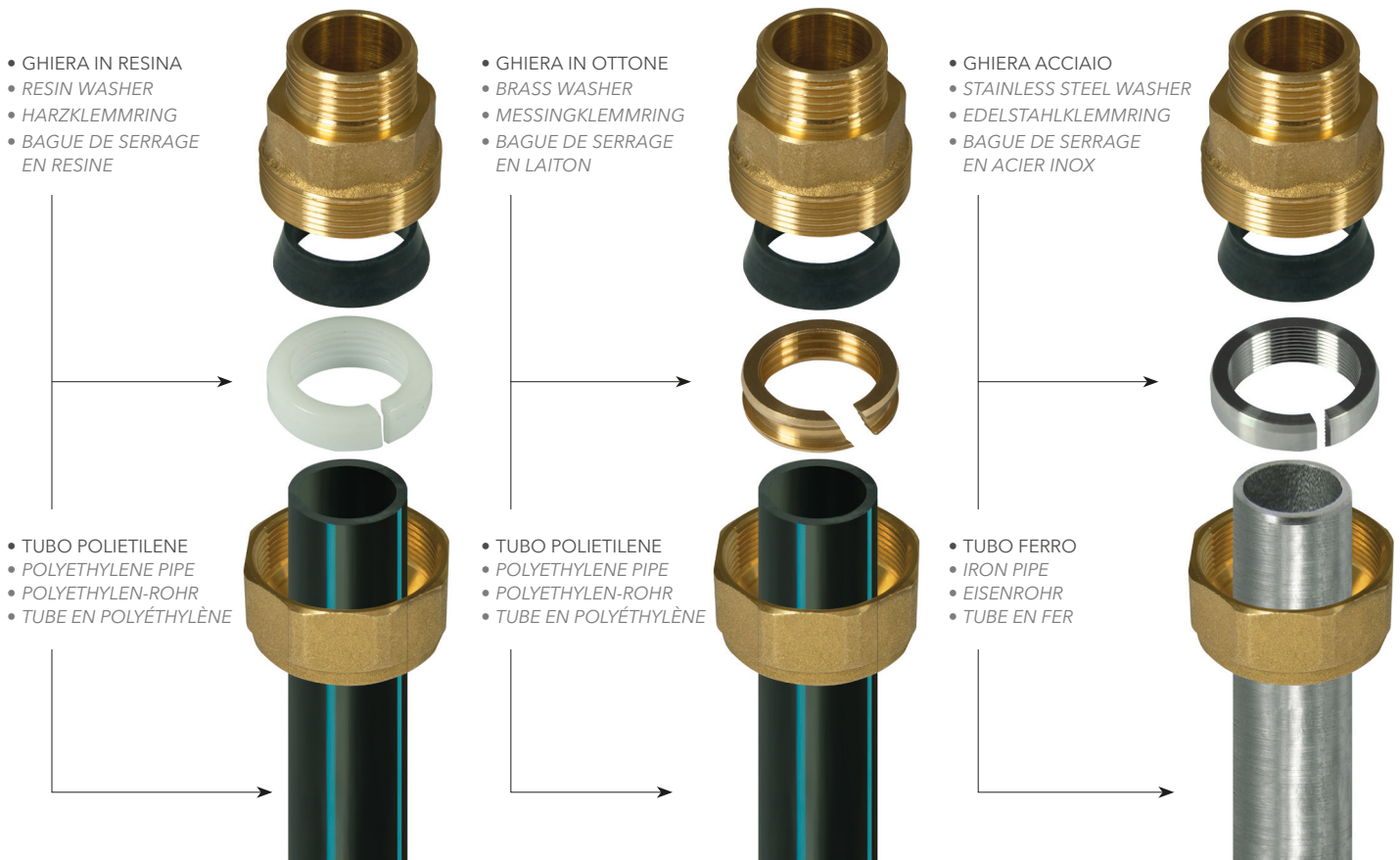


* NOT COMPATIBLE WITH SPECIAL SERIES

TECHNICAL FEATURES / CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



DESCRIPTION	DESCRIZIONE	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL
1 BODY	CORPO	KÖRPER	CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 617N UNI EN 12165
2 GASKET	GUARNIZIONE	DICHTUNG	JOINT DE CULASSE	NBR
3 RESIN WASHER	GHIERA IN RESINA	HARZKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN RESINE	ACETAL RESIN / RESINA ACETALICA / ACETALHARZ / RÉSINE ACÉTALE
BRASS WASHER	GHIERA OTTONE	MESSINGKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN LAITON	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 614N UNI EN 12164
STAINLESS STEEL WASHER	GHIERA ACCIAIO INOSSIDABILE	EDELSTAHLKLEMMRING	BAGUE DE SERRAGE EN ACIER INOX	STEEL INOX / ACCIAIO INOSSIDABILE / EDELSTAHL / ACIER INOXYDABLE AISI 303
4 COMPRESSION NUT	DADO DI SERRAGGIO	KOMPRESSIONSMUTTER	COMPRESSION NUT	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW 617N UNI EN 12165



FITTINGS FOR POLYETHYLENE PIPE WITH O-RING

/ RACCORDI PER TUBO IN POLIETILENE CON O-RING

/ MESSINGVERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLENROHR MIT O-RING

/ RACCORDS À SERRAGE EXTÉRIEUR POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE AVEC JOINT TORIQUE

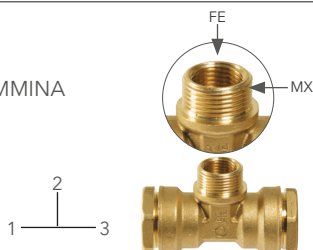
TEE

 / RACCORDO A T
 / T-STÜCK
 / TÊ


350

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.005	RP0350000200	20 x 20 x 20	5	30
73.24.006	RP0350000250	25 x 25 x 25	5	20
73.24.007	RP0350000320	32 x 32 x 32	2	12

MALE/FEMALE TEE

 / RACCORDO A T MASCHIO/FEMMINA
 / T-STÜCK AG/IG
 / TÊ MÂLE/FEMELLE


351

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.010	RP0351005200	20 x 1/2" M - 3/8" F x 20	5	40
73.24.011	RP0351007250	25 x 3/4" M - 1/2" F x 25	5	30
73.24.012	RP0351010320	32 x 1" M - 3/4" F x 32	2	16

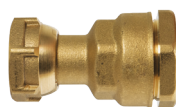
MALE ELBOW 90°

 / GOMITO 90° MASCHIO
 / WINKEL 90° MIT AG
 / TCOUDE 90° MÂLE


361

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.030	RP0361005200	20 x 1/2"	10	70
73.24.031	RP0361007250	25 x 3/4" M - 1/2" F	10	50
73.24.032	RP0361010320	32 x 1"	2	20
73.24.033	RP0361012400	40 x 1 1/4"		15
73.24.034	RP0361015500	50 x 1 1/2"		10

FEMALE STRAIGHT SWIVEL NUT

 / RACCORDO DIRITTO FEMMINA
 CON DADO PRIGIONIERO
 / KLEMMVERSCHRAUBUNG
 MIT DREHMUTTER
 / DROIT FEMELLE ÉCROU TOURNANT


383

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.095	RP0383007250	25 x 3/4"	10	70
73.24.096	RP0383010320	32 x 1"	5	40

FEMALE TEE

 / RACCORDO A T FEMMINA
 / T-STÜCK MIT IG
 / TÊ FEMELLE


352

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.015	RP0352005200	20 x 1/2" x 20	5	40
73.24.016	RP0352007250	25 x 3/4" x 25	5	25
73.24.017	RP0352010320	32 x 1" x 32	2	16

ELBOW 90°

 / GOMITO 90°
 / WINKEL 90°
 / COUDE 90°


360

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.020	RP0360000200	20 x 20	10	50
73.24.021	RP0360000250	25 x 25	5	30
73.24.022	RP0360000320	32 x 32	2	16
73.24.023	RP0360000400	40 x 40		12
73.24.024	RP0360000500	50 x 50		8

FEMALE ELBOW 90°

 / GOMITO 90° FEMMINA
 / WINKEL 90° MIT IG
 / COUDE 90° FEMELLE


362

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.040	RP0362005200	20 x 1/2"	10	70
73.24.041	RP0362007250	25 x 3/4"	10	50
73.24.042	RP0362010320	32 x 1"	2	20
73.24.043	RP0362012400	40 x 1 1/4"		15
73.24.044	RP0362015500	50 x 1 1/2"		10

FEMALE ELBOW 90° WITH SWIVEL NUT

 / GOMITO 90° FEMMINA
 CON DADO PRIGIONIERO
 / WINKEL 90° MIT IG MIT DREHMUTTER
 / COUDE 90° FEMELLE ÉCROU TOURNANT


364

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.100	RP0364007250	25 x 3/4"	10	50
73.24.101	RP0364010250	25 x 1"	5	40
73.24.102	RP0364010320	32 x 1"	10	20

STRAIGHT COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO
/ KUPPLUNG
/ MANCHON ÉGAL



370

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.050	RP0370000200	20 x 20	10	60
73.24.051	RP0370000250	25 x 25	10	40
73.24.052	RP0370000320	32 x 32	5	25
73.24.053	RP0370000400	40 x 40		20
73.24.054	RP0370000500	50 x 50		15

STRAIGHT REPAIR COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO PER RIPARAZIONI
/ KUPPLUNG FÜR REPARATUR
/ MANCHON DROIT DE REPARATION



370L

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.060	RP0370L00200	20 x 20	5	40
73.24.061	RP0370L00250	25 x 25	5	30
73.24.062	RP0370L00320	32 x 32	2	16
73.24.063	RP0370L00400	40 x 40		14
73.24.064	RP0370L00500	50 x 50		9

WALLPLATE ELBOW 90°

/ GOMITO 90° FLANGIATO
/ WANDWINKEL 90°
/ APPLIQUE MURALE 90°

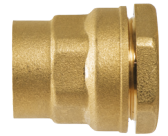


363

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.070	RP0363005200	20 x 1/2"	10	50
73.24.071	RP0363005250	25 x 1/2"	5	30
73.24.072	RP0363007250	25 x 3/4"	5	30

FEMALE COUPLER

/ RACCORDO DIRITTO FEMMINA
/ ÜBERGANG MIT IG
/ MANCHON FEMELLE

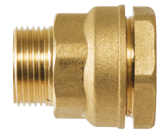


380

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.085	RP0380005200	20 x 1/2"	10	100
73.24.086	RP0380005250	25 x 1/2"	10	70
73.24.087	RP0380007250	25 x 3/4"	10	60
73.24.088	RP0380007320	32 x 3/4"	5	40
73.24.089	RP0380010250	25 x 1"	5	50
73.24.090	RP0380010320	32 x 1"	5	35
73.24.091	RP0380012400	40 x 1 1/4"		25
73.24.092	RP0380015500	50 x 1 1/2"		20

MALE COUPLER

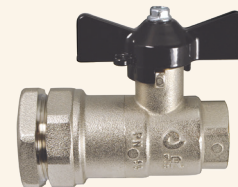
/ RACCORDO DIRITTO MASCHIO
/ ÜBERGANG MIT AG
/ MANCHON MÂLE



371

CODE	TECH. CODE	SIZE		
73.24.075	RP0371005200	20 x 1/2"	10	100
73.24.076	RP0371005250	25 x 1/2"	10	70
73.24.077	RP0371007250	25 x 3/4"	10	70
73.24.078	RP0371007320	32 x 3/4"	5	40
73.24.079	RP0371010250	25 x 1"	5	50
73.24.080	RP0371010320	32 x 1"	5	35
73.24.081	RP0371012400	40 x 1 1/4"		30
73.24.082	RP0371015500	50 x 1 1/2"		20

349

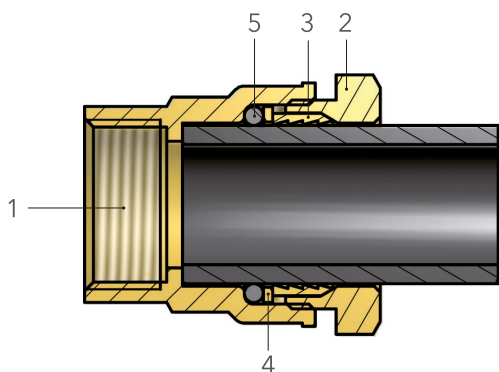


BALL VALVE MOD. 349 F/COMPRESSION FOR POLYETHYLENE PIPE - BLACK ALUMINIUM BUTTERFLY HANDLE

/ VALVOLA A SFERA MOD. 349 F/STRINGERE PER TUBO POLIETILENE - MANIGLIA IN ALLUMINIO A FARFALLA NERA
/ KUGELHAHN MOD. 349 IG/MIT VERSCHRAUBUNGEN FÜR POLYETHYLEN ROHR - SCHWARZER ALUMINIUM FLÜGELGRIFF
/ VANNE BOISSEAU SPHÉRIQUE MOD. 349 F/COMPRESSION POUR TUBE POLYÉTHYLÈNE - MANETTE ALUMINIUM PAPILLON NOIRE

349

CODE	TECH. CODE	SIZE	PN	
41.32.060	VS0349525PNN	Ø 25 x 1/2" F	16	40
41.32.061	VS0349725PNN	Ø 25 x 3/4" F	16	30
41.32.062	VS0349732PNN	Ø 32 x 3/4" F	16	20



Use: the polyethylene fittings series 350...383 are suitable for use with water: max working pressure 16 bar at 40°C.

/ Utilizzo: i raccordi in polietilene della serie 350...383 sono compatibili ad uso con acqua: sopportano una pressione massima di 16 bar a 40°C.

/ Anwendung: die Fittinge für Polyethylen Rohr 350...383 sind für Verwendung mit Wasser geeignet: max. Betriebsdruck 16 bar mit 40°C

/ Emploi: les raccords polyéthylène série 350...383 sont indiqués pour l'utilisation avec l'eau : pression d'exercice maxi. 16 bar à 40°C.

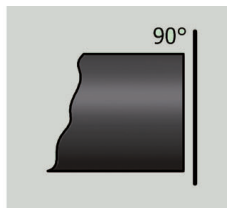
DESCRIPTION	DESCRIZIONE / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION	MATERIAL / MATERIALE / MATERIAL / MATÉRIEL
1 BODY	CORPO / KÖRPER / CORPS	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
2 COMPRESSION NUT	DADO DI SERRAGGIO / MUTTER / ÉCROU DE SERRAGE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW617N UNI EN 12165
3 SPRING LOCK RING	GHIERA / KLEMMRING / BAGUE DE SERRAGE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW614N UNI EN 12164
4 WASHER	ROSETTA / FEDERRING / RONDELLE	BRASS / OTTONE / MESSING / LAITON CW614N UNI EN 12164
5 O-RING	O-RING / O-RING / JOINT TORIQUE	NBR

INSTRUCTIONS FOR CORRECT INSTALLATION

/ ISTRUZIONI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE DEL RACCORDO

/ INSTALLATIONSANWEISUNGEN

/ INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE CORRECT DU RACCORD



Cut the pipe using suitable tools, being careful to make the cut as perpendicular as possible with respect to the axis of the pipe itself.

/ Tagliare il tubo con appositi strumenti, avendo cura di eseguire il taglio il più perpendicolare possibile rispetto all'asse del tubo stesso.

/ Das Rohr mittels eines geeigneten Rohrabschneiders rechtwinkling schneiden; ein auf die Rohrlänge senkrechter Schnitt wird die Kalibrierung erleichtern.

/ Couper le tube à l'aide d'instruments prévus à cet effet ; veiller à réaliser la coupe le plus perpendiculairement possible à l'axe du tube.

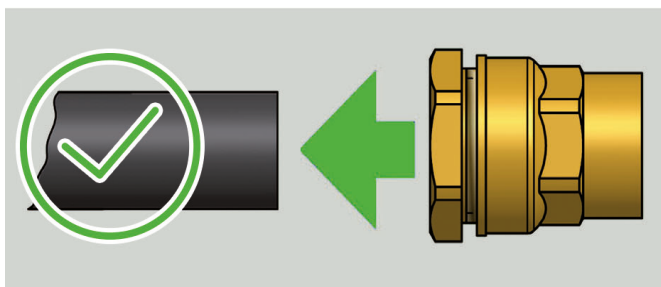


Eliminate any burrs on the pipe.

/ Eliminare eventuali bave rimaste sul tubo.

/ Spänen aus das Rohr entfernen.

/ Éliminer le cas échéant les bavures présentes sur le tube.

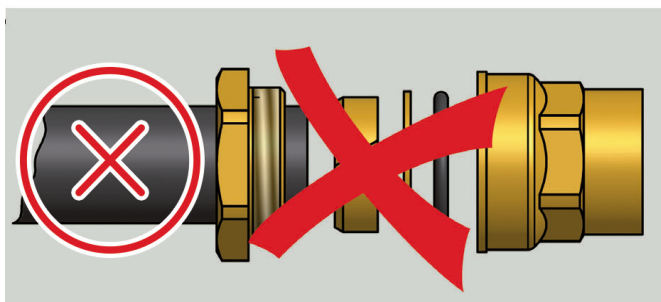


Fit the pipe up fast on the fitting, with spring lock ring loosened, and then tighten the nut.

/ Inserire il tubo fino in battuta nel raccordo con ghiera allentata, poi avvitare il dado.

/ Schieben Sie den Fitting bis zum Anschlag in das Rohr mit dem gelösten Federring und verschrauben Sie danach die Überwurfmutter.

/ Introduire le tube jusqu'à la butée dans le raccordo avec la bague desserrée, puis visser l'écrou.



Do not remove the single parts and fit them on the pipe.

/ Non smontare i singoli componenti e infilarli sul tubo.

/ Entfernen Sie nicht die Einzelteilen und montieren Sie sie auf das Rohr.

/ Ne pas démonter les différents composants et les enfiler sur le tube.



COMISA S.p.A. - Via Neziole, 27 - 25055 Pisogne - BS - ITALY

SPR AND RAVANI ARE BRANDS OF COMISA S.P.A. - ORGANIZATION, MANAGEMENT AND CONTROL MODEL PURSUANT TO ITALIAN LEGISLATIVE DECREE 231/01